

**CIRCOSCRIZIONE 4 ^**  
**San Donato - Campidoglio**  
**- Parella**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI4 38 / 2021**

**02/08/2021**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti, oltre al Presidente CERRATO Claudio, le Consigliere ed i Consiglieri:

ABATE Cristina	DEL BIANCO Marianna	PERNO Luciano
ALASIA Margherita	DELLAVALLE Luca	PIDELLO Luca
ANTONELLI Roberto	DOMINESE Stefano	PONTRANDOLFO Gianvito
BRUZZESE Paolo Cleto	FAGO Carmen	PULIE' REPETTO Lorenzo
CAPUTO Walter	FONTANA Marco	VARACALLI Federico
CARIOLA Sara	GAGLIANO Sonia Emilia	ZACCURI Rocco
CASTROVILLI Angelo	LAZZARO Davide Mario	
CERMIGNANI Roberto	LEONE Stefano	
CIABATTONI Simone	MORANDO Carlo Emanuele	

In totale, con il Presidente, n. 25 presenti.

Con la partecipazione del Segretario GELLATO Stefano.

**SEDUTA PUBBLICA**

**OGGETTO: CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO DEI LOCALI A TITOLO GRATUITO ASSEGNATI ALLA IV CIRCOSCRIZIONE RICHIESTI DALLE ASSOCIAZIONI: AGM E A.I.P.S.D.**

Il presidente Claudio Cerrato, di concerto con la Coordinatrice della 1<sup>a</sup> Commissione Marianna Del Bianco e il Coordinatore della 3<sup>a</sup> Commissione Luca Pidello, riferisce:

Con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 n. mecc. 9007590/08, e s.m.i. è stato approvato il Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni. Il suddetto Regolamento, all'art. 2, dispone che i regolamenti circoscrizionali in vigore debbano essere adeguati alle nuove norme e devono indicare i locali destinati anche per l'uso da parte di terzi. L'articolo 5 del suddetto regolamento individua le condizioni che devono contestualmente ricorrere per la concessione gratuita dei locali; in particolare, alla lett. B (Concessioni ricorrenti e continuative) stabilisce che nei casi in cui non sia necessaria la formale stipula della convenzione, la Deliberazione Circoscrizionale conterrà tutte le condizioni regolanti il rapporto tra l'associazione e la Circoscrizione, ivi comprese quelle afferenti l'uso dei locali. Con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione n. mecc 200507867/87 - modificata con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale in data 11 giugno 2007 (n. mecc. 200703680/87) e successive modifiche e integrazioni, è stato approvato il Regolamento per la concessione dei locali della IV Circoscrizione. Con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2014 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373, entrato in vigore il 1/1/2016. Con tale Regolamento, la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e di valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento 373, è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o organismi no-profit. L'art. 14 del medesimo Regolamento prevede che il Comune possa sostenere progetti e iniziative attinenti alle tematiche previste dall'articolo 1 anche attraverso servizi ed altre agevolazioni, dandone comunque atto nei necessari provvedimenti con evidenza del vantaggio economico attribuito.

Con deliberazione del Consiglio circoscrizionale n. mecc. 2020 02787/087 del 10 dicembre 2020 la IV Circoscrizione ha approvato le "Linee guida in attuazione al Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e altri benefici economici ordinari per l'anno 2021" che intendono valorizzare il territorio circoscrizionale e rafforzare le attività di assistenza, cura e socializzazione rivolte prevalentemente ai soggetti anziani. La Circoscrizione IV, tra i vari compiti cui attende, si impegna attivamente nella promozione di interventi finalizzati ad offrire un solido supporto ai propri cittadini con attività ricreative, sportive e di aggregazione.

Rientrano nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative succitate le seguenti richieste pervenute dalle Associazioni istanti:

1. **Via Pinelli 22**, l'Associazione A.I.P.S.D.(C.F. 97821810013) con sede in Torino, Via Nizza n.15, nella persona del legale rappresentante Sig. Antonio De Prisco, ha richiesto con nota del 12 luglio 2021 n. prot. 1792, la concessione, a titolo gratuito, per il periodo compreso tra il 1° settembre 2021 e il 31 Luglio 2022, nelle giornate dal lunedì alla domenica dalle ore 8,30 alle ore 18,00; il progetto prevede iniziative di sensibilizzazione verso le problematiche delle persone senza dimora;
2. **S.da Antica di Collegno 208 sala A**, l'Associazione A.G.M. (C.F.97635330018) con sede in Torino, C.so Peschiera n. 229, nella persona del legale rappresentante Sig. Giuliano Caposio, ha richiesto con nota del 9 luglio 2021 n. prot.1766 la concessione, a titolo gratuito, per il periodo compreso tra il 1° settembre 2021 al 30 Giugno 2022, nella giornata del mercoledì dalle ore

18,30 alle ore 20,00; il progetto prevede attività di sostegno spirituale, psicologico e medico a giovani malati oncologici e loro famigliari.martedì

3. **S.da Antica di Collegno 208 sala B**, l'Associazione A.G.M. (C.F.97635330018) con sede in Torino, C.so Peschiera n. 229, nella persona del legale rappresentante Sig. Giuliano Caposio, ha richiesto con nota del 9 luglio 2021 n. prot.1766 la concessione, a titolo gratuito, per il periodo compreso tra il 1° settembre 2021 al 30 Giugno 2022, nella giornata del martedì dalle ore 18,30 alle ore 22,00; il progetto prevede attività di sostegno spirituale, psicologico e medico a giovani malati oncologici e loro famigliari.

Alla luce della rilevanza e della valutazione positiva dei progetti presentati, si ritiene di approvare le richieste di concessione gratuita dei locali summenzionati ai sensi dell'art 5 - lettera B - punto 1, fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circostrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circostrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i.. La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 10 Dicembre 2020 n. mecc. 02787/087 esecutiva dal 22 Dicembre 2020.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e trattandosi di concessioni disciplinate dal "Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circostrizioni (n.186)", in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc.201204257/008 in data 31 luglio 2012, richiedono il vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione e spese per utenze.

Di seguito si indicano i dati delle utenze dei locali oggetto di concessione:

#### **VIA PINELLI 22**

superficie mq. 87,81, volume mc. 263,43

**utenza elettrica:** contratto 21066025 codice presa 182414270

numero impianto 1050065151 POD IT020E00161206

**utenza idrica:** L'utenza dell'acqua e il contatore antincendio sono condominiali.

riscaldamento: sede tecnica CE-0560-A-ITC01

#### **STRADA ANTICA COLLEGNO 208**

sala A superficie mq. 166,91 - volume mc. 534,11

sala B superficie mq. 168,60 - volume mc. 539,52

**utenza elettrica:**

matricola misuratore 708448

id contratto 60507737

POD IT020E00177609 - IT020E00177610 - IT020E00177611

**utenza idrica:**

numero utenza: 0010125445 (bocchetta anti incendio) – 0010124848 (presa a contatore)

matricola contatore 401600256

**riscaldamento:**

matricola misuratore 0000043257

PDR 09951207766005

sede tecnica: CE-0551-A-ITC01

Si dà atto che le Associazioni sono regolarmente iscritte al Registro delle Associazioni della Città di Torino come segue:

- Associazione A.I.P.S.D.al nr. 3640;
- Associazione AGM al n. 1252.

Le Associazioni destinatarie del beneficio economico, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione C.C. n. mecc. 25/2021 del 25 Gennaio 2021, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

Sono state acquisite per ciascuna di esse, apposite dichiarazioni ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservate agli atti del servizio.

Le Associazioni hanno presentato la dichiarazione con cui si impegnano a rispettare nella realizzazione del progetto le disposizioni relative all'emergenza sanitaria SarS-CoV-2, assumendosi la responsabilità di fare rispettare ogni indicazione prevista dalle norme emergenziali in vigore.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n.186. Gli assegnatari saranno tenuti a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;

- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di approvare per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le proposte progettuali per l'assegnazione dei seguenti locali:
  - **Via Pinelli 22**, all'Associazione A.I.P.S.D.(C.F. 97821810013) con sede in Torino, Via Nizza n.15, nella persona del legale rappresentante Sig. Antonio De Prisco, per il periodo compreso tra il 1° settembre 2021 al 31 luglio 2022, nelle giornate dal lunedì alla domenica dalle ore 8,30 alle ore 18,00; il progetto prevede iniziative di sensibilizzazione verso le problematiche delle persone senza dimora;
  - **S.da Antica di Collegno 208 sala A** all'Associazione A.G.M. (C.F.97635330018) con sede in Torino, C.so Peschiera n. 229, nella persona del legale rappresentante Sig. Giuliano Caposio, per il periodo compreso tra il 1° settembre 2021 al 30 Giugno 2022, nella giornata del mercoledì dalle ore 18,30 alle ore 20,00; il progetto prevede attività di sostegno spirituale, psicologico e medico a giovani malati oncologici e loro famigliari;
  - **S.da Antica di Collegno 208 sala B**, all'Associazione A.G.M. (C.F.97635330018) con sede in Torino, C.so Peschiera n. 229, nella persona del legale rappresentante Sig. Giuliano Caposio, per il periodo compreso tra il 1° settembre 2021 al 30 Giugno 2022, nella giornata del martedì dalle ore 18,30 alle ore 22,00; il progetto prevede attività di sostegno spirituale, psicologico e medico a giovani malati oncologici e loro famigliari;
2. di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dei locali summenzionati per il periodo richiesto, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 1, fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i. come segue:
3. di dare atto che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 4 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
4. di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto, per un beneficio economico di un importo indicativamente quantificabile per ciascuna Associazione come segue:
  - Via Pinelli 22, Associazione A.I.P.S.D. per un importo non superiore a Euro 45.588,6 per un numero massimo di ore 3.676,50 alla tariffa oraria di Euro 12,40;
  - S.da Antica di Collegno 208, sala A, Associazione AGM per un importo non superiore a Euro 799,80 per un numero massimo di ore 64,50 alla tariffa oraria di Euro 12,40;
  - S.da Antica di Collegno 208, sala B, Associazione AGM per un importo non superiore a Euro 1.866,20 per un numero massimo di ore 150,50 alla tariffa oraria di Euro 12,40;
7. di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato;
8. di dare atto che le concessioni verranno rilasciate fatto salvo il rispetto delle condizioni nazionali

- sull'emergenza pandemica da SarS-CoV-2 disciplinate dai relativi decreti del Presidente del Consiglio dei Ministri e dalle conseguenti normative di applicazione;
9. di riservare il rilascio delle concessioni dei locali a successivo provvedimento dirigenziale per i periodi e con le modalità specificate di cui al punto 1);
  10. di dare atto che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 come da presa d'atto del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, trattandosi di concessioni disciplinate dal "Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in relazione alla quale il Consiglio Circostrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributo in servizi;
  11. di dare atto che non ricorrono, per il presente provvedimento, i presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta dall'unita dichiarazione
  12. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000..

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Risulta assente dall'aula il Consigliere Cermignani per cui i Consiglieri presenti al momento del voto sono 24.

#### VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 24

VOTANTI: 23

VOTI FAVOREVOLI: 23(Cerrato – Abate – Alasia – Antonelli – Bruzzese – Caputo – Cariola – Castrovilli – Ciabattoni - Del Bianco – Dellavalle – Dominese – Fago - Fontana - Gagliano – Lazzaro – Leone – Perno – Pidello – Pontrandolfo - Pulie'Repetto – Varacalli – Zaccuri)

ASTENUTI. 1 (Morando)

Pertanto il Consiglio

#### DELIBERA

di approvare i punti 1),2)3) ,4),5),6),7),8),9),10), e 11) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio con distinta e palese votazione

PRESENTI: 24

VOTANTI: 24

VOTI FAVOREVOLI: 24(Cerrato – Abate – Alasia – Antonelli – Bruzzese – Caputo – Cariola – Castrovilli – Ciabattoni - Del Bianco – Dellavalle – Dominese – Fago - Fontana - Gagliano – Lazzaro – Leone – Morando – Perno – Pidello – Pontrandolfo - Pulie'Repetto – Varacalli – Zaccuri)

#### DELIBERA

12. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000..

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Claudio Cerrato

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Stefano Gellato

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-38-2021-All\_1-istanzaAGM.pdf
2. DELCI4-38-2021-All\_2-ISTANZA AIPSD.pdf
3. DELCI4-38-2021-All\_3-progettoAGM.pdf
4. DELCI4-38-2021-All\_4-curriculumAGM.pdf
5. DELCI4-38-2021-All\_5-Progetto\_e\_curriculum\_AIPDS.pdf
6. DELCI4-38-2021-All\_6-122AGM.pdf
7. DELCI4-38-2021-All\_7-122AIPSD.pdf
8. DELCI4-38-2021-All\_8-VIE\_AGM\_E\_AIPDS.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento